



TABLE GRILL TG 2990



GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u dit toestel in gebruik neemt!
Bewaar deze zorgvuldig.

MODE D'EMPLOI

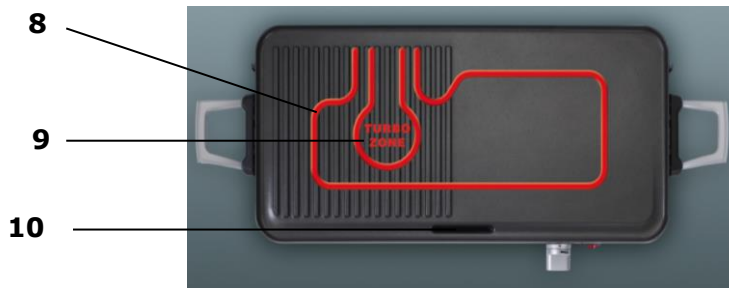
Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil!
Conservez-le soigneusement.

INSTRUCTION MANUAL

Attentively read the user manual before using this appliance.
Keep the manual carefully!

GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung andächtig bevor das Apparat in Gebrauch zu nehmen! Bitte sorgfältig aufbewahren.



PRODUCTBESCHRIJVING		DESCRIPTION DE L'APPAREIL	
1	Antispat windscherm	1	Pare-vent anti-éclaboussures
2	Cooltouch handgrepen	2	Poignées Cool Touch
3	Bakplaat met grill- en teppanyaki zone	3	Plaque avec zone grill et Teppanyaki
4	Aan-uit knop voor TURBO ZONE	4	Interrupteur marche-arrêt pour la ZONE TURBO
5	Controlelampje temperatuur	5	Lampe témoin pour la température
6	Traploos regelbare thermostaat	6	Thermostat réglable en continu
7	Opvangbakje voor bakvet/vocht	7	Collecteur de jus/graisse
8	Verwarmingselement 1600 Watt	8	Élément de chauffe 1600 watt
9	Verwarmingselement 300 Watt = Turbo Zone	9	Élément de chauffe 300 watt= Zone Turbo
10	Afvoer voor bakvet/vocht	10	Evacuation de graisse/jus de cuisson
	Wij behouden ons het recht om technische wijzigingen aan te brengen.		Nous nous réservons le droit de faire des changements techniques.
PRODUCT DESCRIPTION		PRODUKTBESCHREIBUNG	
1	Anti splash windscreen	1	Antispritzer Windschutz
2	Cool Touch handles	2	Cool Touch Handgriffe
3	Baking plate with grill and teppanyaki zone	3	Backplatte mit Grill und Teppanyaki zone
4	On-Off knob for TURBO ZONE	4	Ein-Aus Schalter für TURBO ZONE
5	Control light for temperature	5	Kontrolllampe Temperatur
6	Continuously adjustable thermostat	6	Stufenlos regelbarer Thermostat
7	Collector for grease/fluids	7	Fettauffangschale
8	Heating element 1600 watt	8	Heizelement 1600 Watt
9	Heating element 300 watt = Turbo Zone	9	Heizelement 300 Watt = TURBO ZONE
10	Drainage for grease/fluids	10	Abfuhr für Fett/Feucht
	We reserve the right to execute technical modifications		Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen durch zu führen.

Proficiat! U kocht zonet een toestel van topkwaliteit, waaraan u jaren plezier zult beleven. **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u uw toestel in gebruik neemt.** Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

Personen die deze gebruiksaanwijzing NIET gelezen hebben, mogen dit toestel NIET gebruiken. Vergeet ook **NIET** de garantiebepalingen te lezen.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit toestel is gebouwd in overeenstemming met de Europese CE veiligheidsnormen en beantwoordt aan de algemeen erkende regels van de techniek en aan de voorschriften in verband met de veiligheid van elektrische toestellen. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen dienen de nodige voorzorgsmaatregelen in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden en om beschadigingen te vermijden.

- Dit toestel mag zowel binnen- als buitenhuis gebruikt worden, en is bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het bestemd is, namelijk voor het bakken en grillen van voedingswaren.
- **Opgelet! Verbrandingsgevaar!** Door gebruik van het toestel ontstaan hete oppervlakken. Raak **NOOIT** het onderstel, de bakplaat en het antispas windscherm van het toestel aan wanneer het toestel in werking is of vóór het toestel volledig afgekoeld is.
- **Opgelet!** Ook na het uitschakelen van het toestel blijven er hete oppervlakken die verbrandingsgevaar opleveren. Laat het toestel dus **volledig afkoelen** alvorens het te verplaatsen, reinigen of op te bergen.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen **NIET** met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door

kinderen, tenzij ze minimum 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Hou het toestel en het elektrisch snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- Het toestel, elektriciteits snoer en stekker **NOOIT** in water of enig andere vloeistof onderdompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek. De stekker en het elektriciteits snoer **NOOIT** met natte handen aanraken.
- Een beschadigd snoer kan **elektrische shocks** veroorzaken. Het toestel **NOOIT** gebruiken indien het snoer of de stekker beschadigd is. Het toestel **NOOIT** gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is of een storing vertoont. Breng het toestel in al deze gevallen onmiddellijk naar uw verkooppunt of erkend hersteller.
- Verwijder na gebruik steeds onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Doe dit ook als het toestel **NIET** in gebruik is, vooraleer u het reinigt en vooraleer u het verplaatst. Trek hierbij **NOOIT** aan het snoer zelf, maar enkel aan de stekkerkop.
- Gebruik **NOOIT** aparte timers of afstandsbedieningssystemen.
 - Het toestel mag enkel gebruikt worden indien het correct en volledig gemonteerd werd.
 - Gebruik het toestel enkel en alleen op de netspanning zoals deze aangegeven op het typeplaatje.
 - Het toestel steeds op een hittebestendige, vaste en vlakke ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel zodat het toestel **NIET** kan kantelen of schuiven.
 - Het toestel **NOOIT** in nabijheid van gordijnen, muurdecoratie, kleding, vaatdoeken of andere ontvlambare voorwerpen plaatsen.
 - Het elektriciteits snoer **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen, zoals fornuizen, verwarming of ovens leggen.
 - Indien u gebruik maakt van een verlengsnoer, dient dit steeds volledig afgerold te zijn. Gebruik enkel een verlengsnoer dat conform met de CE normen is.
 - Gebruik **NOOIT** accessoires van andere toestellen.
 - Leg **NOOIT** ontvlambare of hittegeleidende voorwerpen op de bakplaat, zoals bv. een handdoek, keukenrol, bestek, ...
 - Dit toestel is **NIET** geschikt om bereidingen te flamberen.
 - Dit toestel is **NIET** geschikt voor gebruik met houtskool of andere brandstoffen.
 - Giet **NOOIT** koud water op de bakplaat zolang deze nog heet is.
 - Laat rond het toestel min. 0,5 m vrije ruimte en min. 1 m in de hoogte om schade door hitte of vetspatten te vermijden en om ongehinderd te kunnen werken.

2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Controleer of de netspanning van uw toestel (230 Volt) overeenkomt met de netspanning in uw huis.
- Verwijder alle verpakkingen en stickers.
- Hou verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het toestel op volledigheid (zie productbeschrijving op p. 2).
- Controleer het toestel en netsnoer op eventuele beschadigingen. Is dit het geval, het toestel NIET gebruiken, maar onmiddellijk terugbrengen naar uw verkooppunt.
- Reinig het toestel zoals omschreven onder 'Reiniging en onderhoud' (zie punt 5).
- Alle onderdelen dienen volledig droog te zijn!
- Monteer het toestel correct. (zie punt 3)
- Het toestel is nu klaar voor gebruik.

3. MONTAGE VAN HET TOESTEL

a) De bakplaat

Voor een veilig gebruik van het toestel, is het uiterst belangrijk dat de bakplaat correct op het onderstel geplaatst wordt.

- De stekker dient uit het stopcontact verwijderd te zijn.
- Neem de bakplaat vast met beide handgrepen.
- De afvoer voor bakvet/vocht dient zich aan de voorzijde van het toestel te bevinden.
- Plaats de bakplaat met de positioneringspennen recht boven de openingen in het onderstel en druk zachtjes aan.
- Om de bakplaat terug te verwijderen, neem deze vast aan beide handgrepen en trek omhoog.

OPGELET: verwijder de bakplaat pas wanneer deze volledig afgekoeld is of plaats deze op een hittebestendige ondergrond, zoals bv. een hittebestendige onderzetter.

b) Het antispas windscherm

- Schuif het antispas windscherm op het toestel middels het tand-groef systeem.
- Om het antispas windscherm terug te verwijderen volstaat het om het omhoog te trekken.

OPGELET: verwijder het antispas windscherm pas wanneer het volledig afgekoeld is.

c) Het vetopvangbakje

- Plaats het vetopvangbakje in het onderstel. Het toestel mag **NOOIT** zonder vetopvangbakje gebruikt worden.

4. BIJZONDERE PRODUCT INFORMATIE

a) Gepatenteerd verwarmingssysteem met twee verwarmingselementen:

Het grote verwarmingselement van 1600 Watt treedt in werking zodra u de thermostaatknop op de gewenste stand draait. Onder de grillzone bevindt zich een tweede verwarmingselement van 300 Watt dat u naar wens kan activeren middels de TURBO ZONE knop aan de voorzijde van het toestel. Dit maakt de grillzone bijzonder geschikt voor het snel dichtschroeien van vlees.

b) Bakplaat met 2 zones:

De bakplaat is opgedeeld in twee zones, een grillzone (vlees) en een teppanyaki zone (vis, groenten, omelet, pannenkoekjes,...).

c) Bakplaat met hoogwaardige 3-lagige antiaanbak coating:

Het aanbaksel is makkelijk te verwijderen en de bakplaat laat zich zonder moeite reinigen.

Neem volgende richtlijnen in acht om de antiaanbaklaag zo goed mogelijk te beschermen:

- wrijf de bakplaat in met wat olie voor het eerste gebruik.
- snij **NOOIT** met een mes of ander scherp voorwerp in de bakplaat
- gebruik **NOOIT** scherpe voorwerpen om ingrediënten te (ver)plaatsen of om te draaien
- plaats **NOOIT** metalen potten of pannen op de bakplaat

d) Antispat windscherm:

Door gebruik te maken van het antispat windscherm kan u het toestel zowel binnenhuis (antispat bescherming) als buitenhuis (wind bescherming) gebruiken.

e) Opvang van bakvet/vocht:

de bakplaat beschikt over een geïntegreerde afvoer (aan de voorzijde) voor overtollig bakvet/vocht, waarna het opgevangen wordt in het vetopvangbakje.

5. STARTEN MET BAKKEN/GRILLEN

- a) Controleer eerst of het toestel correct gemonteerd werd (zie punt 3).
- b) Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in een stopcontact met aarding 230V.
- c) Draai de thermostaatknop op de gewenste positie.
 - Positie 1-2: lage temperatuur / warmhouden
 - Positie 3-4: medium temperatuur / garen
 - Positie 5-6: hoge temperatuur / aanbraden - snel garen - dichtschrœien

Het controlelampje brandt nu en gaat terug uit zodra de gewenste temperatuur bereikt is. Indien u snel vlees wenst aan te schrœien , schakel dan de Turbo Zone in (+ 300 Watt extra). Deze functie kan u op elk moment terug uitschakelen.

OPGELET: Het bakplaat en het antispat scherm worden nu heet. Raak enkel de handgrepen aan en het bedienpaneel.

OPGELET: Bij het eerste gebruik kan het toestel een geur afgeven en kan er wat rookontwikkeling ontstaan. Dit is normaal.

- d) Leg nu de gewenste voedingswaren op de bakplaat.

OPGELET: gebruik **NOOIT** bevroren voedingswaren! Ontdooi deze altijd eerst volledig.

OPGELET: Gebruik geen scherpe voorwerpen om de voedingswaren om te draaien of te verwijderen, dit zou de antikleef laag op uw bakplaat kunnen beschadigen.

OPGELET: controleer regelmatig de inhoud van het vetopvangbakje zodat het niet overloopt.

- e) Trek na gebruik de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en draai de thermostaatknop op de 0-positie. Schakel ook de Turbo Zone uit.
- f) Laat het toestel volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, de bakplaat te verwijderen of te reinigen.
- g) Reinig het toestel zoals beschreven onder 'Reiniging en onderhoud' (zie punt 5).
- h) Berg het toestel op een droge, vorstvrije plaats op.

6. REINIGING

- a) Trek de stekker uit het stopcontact en draai de thermostaatknop op de 0-stand.
- b) Laat het toestel eerst volledig afkoelen alvorens de bakplaat, het antispat windscherm en het vetopvangbakje te verwijderen.
- c) De bakplaat, antispat windscherm en vetopvangbakje zijn vaatwasbestendig. U kan deze ook met de hand afwassen in warm water met wat detergent.

OPGELET: gebruik **NOOIT** schuurmiddelen of ovenreiniger voor het reinigen van het toestel.

TIP: Verwijder eerst overtollige, aangebakken resten met de schraper en/of wat keukenpapier.

- d) Reiniging van het onderstel en het snoer:
 - Gebruik hiervoor enkel een zachte, vochtige doek.
 - Het onderstel en snoer mogen in geen enkel geval in water ondergedompeld worden.

7. NUTTIGE WENKEN BIJ STORINGEN

Bij een storing aan het toestel, het toestel **NIET** gebruiken. Doorloop eerst volgende controlepunten:

Het toestel warmt **NIET** of de controlelampje brandt **NIET**:

- Controleer of uw toestel op de juiste netspanning is aangesloten en dat er netspanning is.
 - Indien de storing **NIET** is opgelost dient u zich tot uw verkooppunt te wenden.
- Bij beschadiging van het snoer, uw toestel **NIET** gebruiken en onmiddellijk binnenbrengen bij uw verkooppunt.

HET APPARAAT IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN.

DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.

8. GARANTIEBEPALINGEN


De garantie loopt vanaf de aankoopdatum. De garantie bedraagt 2 jaar.

Bepalingen van de garantie:

- De waarborg dekt de herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten. De waarborg dekt niet de beschadiging, noch de slijtage van de platen.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten heen-terug naar het herstelcentrum zijn steeds ten laste van de koper.
- De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van de aankoopfactuur (geen kopij).
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

- De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:
 - Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
 - Bij verkeerd, oneigenlijk, professioneel of abnormaal gebruik.
 - Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
 - Bij herstelling of wijziging door niet-gemachtigde derden.
 - Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
 - Bij niet naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing.

9. MILIEU

 Gooi het toestel op het einde van zijn levensduur **NIET** weg samen met het normale huisvuil, maar lever het in bij een officieel verzamelpunt om het te laten recycleren. Op deze wijze helpt u het milieu te beschermen.

10. AANSPRAKELIJKHEID

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit **NIET**-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij **NIET**-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van dit toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften **NIET** heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

Félicitations! Vous venez d'acheter un appareil de haute qualité qui vous garantira beaucoup de plaisir. **Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil** et conservez-le soigneusement.

Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil.

N'oubliez pas de lire les conditions de garantie !

1. CONSIGNES DE SECURITE

Cet appareil a été conçu conformément les normes de sécurité européennes CE et répond aux normes agréés générales de la technique et au consignes relatées à la sécurité des appareils électriques. Comme pour tous les appareils électroménagers, les précautions nécessaires doivent être prises afin d'éviter les accidents et les dégâts.

- Cet appareil est conçu pour usage domestique, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur
- N'utilisez cet appareil que pour ce qu'il a été conçu, c'est-à-dire cuire et griller des aliments.
- **ATTENTION ! Danger de brûlures !** Quand l'appareil est en marche, certaines surfaces s'échauffent. Ne touchez **JAMAIS** le support, la plaque de cuisson ni le pare-vent anti-éclaboussures lorsque celui-ci est en marche ou avant qu'il ne soit entièrement refroidi.
- **ATTENTION !** Même après avoir débranché l'appareil, les surfaces restent encore chaudes pendant un certain temps et peuvent donc toujours causer des brûlures. Laissez d'abord **entièrement refroidir** l'appareil avant de le déplacer, nettoyer ou ranger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes avec des capacités physiques, moteurs ou mentales diminuées, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à conditions qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels. Les enfants ne peuvent pas jouer avec

l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants, à moins qu'ils aient au minimum 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

- Ne **JAMAIS IMMERGER** l'appareil, le cordon d'alimentation ni la fiche dans l'eau. Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Ne **JAMAIS** toucher la fiche ou le cordon électrique avec des mains mouillées.
- Un cordon endommagé peut causer des **chocs électriques**. N'utilisez **JAMAIS** l'appareil si la fiche ou le cordon électrique est endommagé, si l'appareil est tombé ou s'il montre un dérèglement. Retournez immédiatement l'appareil à votre point de vente ou à un service de réparation agréé.
- Retirez toujours la fiche de la prise dès que le travail est terminé. Retirez-la également lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de démonter l'appareil pour le nettoyer et avant de le déplacer.
- N'utilisez **JAMAIS** de minuteur ou de systèmes télécommandés.
- Cet appareil ne convient pas pour flamber des aliments.
- Cet appareil ne convient **PAS** pour un usage avec du charbon ou tout autre combustible.
- L'appareil ne peut être utilisé que s'il a été entièrement et correctement monté.
- N'utilisez l'appareil que sur la tension réseau comme indiqué sur la plaque signalétique.
- Toujours placer l'appareil sur une surface stable et thermorésistante, comme une tablette de cuisine ou une table, pour éviter que l'appareil ne puisse basculer ou glisser.
- Tenez l'appareil éloigné des rideaux, décorations murales, vêtements, chiffons ou autres objets inflammables.
- Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes (par exemple plaques de cuisson, fours, etc.).
- Si vous utilisez une rallonge, celle-ci doit impérativement être entièrement déroulée. Utilisez une rallonge qui est conforme aux normes CE.
- N'utilisez **JAMAIS** d'accessoires d'autres appareils.
- Ne **JAMAIS** poser des objets inflammables ou calorifères sur la plaque de cuisson, comme p.ex. un essuie de vaisselle, de l'essuie-tout, des couverts, ...
- Ne **JAMAIS** verser de l'eau froide sur la plaque de cuisson tant qu'elle est chaude.

- Laissez autour de l'appareil min. 0,5 m d'espace libre et min. 1 m en hauteur, afin d'éviter des dégâts par cause de chaleur ou éclaboussures de graisse et afin de pouvoir travailler librement.

2. AVANT LE PREMIER USAGE

- Vérifiez que la tension réseau de votre appareil (230V) coïncide avec la tension réseau de votre maison.
- Retirez tout emballage et autocollant.
- Gardez les matériaux d'emballage hors portée des enfants.
- Contrôlez l'appareil sur sa complétude (voir description de l'appareil p.2)
- Contrôlez l'appareil et le cordon pour d'éventuels dommages. Dans ce cas, ne PAS utiliser l'appareil, mais le rapporter au point de vente.
- Nettoyez l'appareil comme décrit sous 'Nettoyage et entretien' (voir point 5).
- Toutes les parties doivent être sèches.
- Montez correctement l'appareil (voir point 3).
- L'appareil est prêt pour usage.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

a) La plaque de cuisson:

Pour un usage sûr de l'appareil, il est important que la plaque de cuisson soit placée correctement sur le support.

- L'appareil doit être débranché.
- Prenez la plaque de cuisson par les poignées.
- L'évacuation de graisse/jus de cuisson doit se trouver à l'avant de l'appareil.
- Placez la plaque de cuisson avec les guides de positionnement dans les ouvertures prévues dans le support
- Pour enlever la plaque, il suffit de la prendre par les poignées et de la soulever.

ATTENTION: N'enlevez la plaque que quand elle est entièrement refroidie ou placez-la sur un dessous-de-plat.

b) Le pare-vent anti-éclaboussures:

- Glissez le pare-vent sur le support au moyen de la fixation baïonnette.
- Pour retirer le pare-vent, il suffit de le soulever.

c) Le collecteur de graisse/jus de cuisson:

- Placez le collecteur de graisse/jus de cuissons dans le support. L'appareil ne peut **JAMAIS** être utilisé sans.

4. INFORMATION PRODUIT SPECIFIQUE

a) Système de chauffe breveté avec deux éléments de chauffe:

Le grand élément de chauffe de 1600 watt fonctionne dès que vous avez tourné le bouton thermostat à la position souhaitée. Sous la zone gril se trouve un deuxième élément de chauffe de 300 Watt, à activer séparément moyennant le bouton TURBO ZONE à l'avant de l'appareil. La zone gril convient ainsi parfaitement pour saisir de la viande.

b) Plaque de cuisson à 2 zones:

La plaque est divisé en une zone gril (viandes) et une zone teppanyaki (poissons, légumes, omelette, crêpes, ...)

c) Plaque de cuisson avec revêtement antiadhésif à 3 couches:

Les restes de cuisson sont faciles à enlever et la plaque de cuisson se nettoie facilement. Veuillez être attentif aux directives ci-dessous afin de préserver le revêtement antiadhésif au maximum :

- Avant chaque premier usage : enduisez la plaque avec un peu d'huile
- Ne coupez **JAMAIS** avec un couteau au tout autre objet pointu sur la plaque
- N'utilisez **JAMAIS** d'objet pointu pour bouger ou tourner les aliments
- Ne mettez **JAMAIS** des casseroles ou des poêles en métal sur la plaque

d) Pare-vent anti-éclaboussures:

En utilisant le pare-vent anti-éclaboussures, l'appareil peut être utilisé à l'intérieur (protection contre les éclaboussures) et à l'extérieur (protection contre le vent).

e) Evacuation de graisse/jus de cuisson:

Celle-ci est intégrée dans la plaque de cuisson (à l'avant de l'appareil). La graisse et le jus sont recueillis dans le collecteur.

5. COMMENCER A CUIRE/GRILLER

a) Vérifiez d'abord que l'appareil soit bien monté.

b) Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez la prise de terre sur un réseau 230V.

c) Tournez le bouton thermostat à la position souhaitée.

Position 1-2 : basse température – tenir chaud

Position 3-4 : température moyenne / mijoter

Position 5-6 : haute température / saisir – cuire – faire revenir

La lampe témoin est allumée et s'éteint dès que la température souhaitée est atteinte. Si vous souhaitez saisir de la viande, branchez la Zone Turbo (300 watt supplémentaires). Vous pouvez débrancher cette fonction à tout moment.

ATTENTION : l'appareil et le pare-vent anti-éclaboussures deviennent brûlant. Touchez uniquement les poignées et le panneau de commande.

ATTENTION : lors de la première utilisation il se peut que l'appareil dégage une odeur et produise un peu de fumée. C'est normal.

d) Mettez maintenant les aliments sur la plaque de cuisson.

ATTENTION : Ne **JAMAIS** utiliser d'aliments surgelés ! Décongelez-les **TOUJOURS** !

ATTENTION : N'utilisez pas d'objets pointus pour tourner ou retirer les aliments car ceci pourrait endommager la couche antiadhésive de votre plaque.

ATTENTION : contrôlez régulièrement le collecteur de graisse afin que celui-ci ne déborde pas.

e) Après utilisation retirez la fiche de la prise et débranchez l'appareil et tournez le bouton thermostat sur la position 0. Débranchez également la Zone Turbo.

- f) Laissez refroidir l'appareil entièrement avant de le déplacer, de retirer la plaque ou de le nettoyer.
- g) Nettoyez l'appareil comme décrit sous le point 5 : Nettoyage et entretien.
- h) Rangez l'appareil à un endroit sec et à l'abri du gel.

6. NETTOYAGE

- a) Retirez la fiche de la prise et tournez le bouton thermostat à 0.
- b) Laissez entièrement refroidir l'appareil avant d'enlever la plaque, le pare-vent anti-éclaboussures et le collecteur de jus/graisse
- c) La plaque, le pare-vent anti-éclaboussure et le collecteur de jus/graisse sont résistante au lave-vaisselle. Vous pouvez également les laver à la main sans une eau chaude savonneuse.

ATTENTION : N'utilisez **JAMAIS** de produit abrasifs ou de nettoyant pour fours lors du nettoyage de cet appareil.

ASTUCE : enlevez d'abord tous les restes superflus, brûlés avec un grattoir et/ou du papier essuie-tout.

- d) Nettoyage du support et du câble électrique :
 - Utilisez à cet effet un chiffon humide, doux.
 - Le support et le câble électrique ne peuvent en aucun cas être immergés dans l'eau ou un autre liquide.

7. CONSEILS UTILES EN CAS DE DERANGEMENT

En cas de dérangement de l'appareil, ne plus utiliser l'appareil.

L'appareil ne chauffe pas ou la lampe témoin ne s'allume pas :

- o Contrôlez si votre appareil est connecté à la tension réseau appropriée et s'il y a de la tension sur le réseau.
Au cas où aucun des conseils précités n'est à la base du dérèglement, adressez-vous à votre point de vente.
- o En cas de dommage au câble, n'utilisez pas l'appareil et retournez immédiatement votre appareil à votre point de vente.

CET APPAREIL EST CONCU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT.

LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI FONT EXPIRER LES CONDITIONS DE GARANTIE.

8. CONDITIONS de GARANTIE

La garantie prend cours à la date d'achat. La durée de la garantie est de 2 ans.

Effets de garantie :

- La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques et au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port aller et retour sont à charge de l'acheteur.
- La garantie n'est applicable que sur présentation de votre facture d'achat originale (pas de copie).

Les cas suivants font échoir automatiquement la garantie :

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Le non-respect des instructions reprises dans le mode d'emploi.

9. ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

10. RESPONSABILITE

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne n'ayant pas appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

Congratulations! You have just bought a high quality appliance, which will guarantee you years of pleasure. **Please read the instruction manual carefully before you take the appliance into use.** Save these instructions carefully!

All persons who have not read the instruction manual are not allowed to use this appliance.

Also pay **ATTENTION** to the guarantee conditions

1. SAFETY PRESCRIPTIONS

This appliance has been built in accordance with the European CE safety standards and is compliant with the general recognized standards and prescriptions with regard to the safety of appliances. As for all electrical appliances, the necessary precautions need to be taken in order to avoid accidents or damages.

- This appliance is only suited for household purposes, indoor as well as outdoor.
- Use the appliance only for its intended purpose, namely for baking/grilling food.
- **Attention! Burning danger!** When using this appliance, certain surfaces will get hot. **NEVER** touch the base, baking plate or the windscreen when the appliance is functioning or before the appliance has entirely cooled off.
- **Attention!** Even after switching off the appliance, some surfaces will remain hot for some time, causing the risk of burns. **ALWAYS** let the appliance cool off entirely before moving, cleaning or storing it.
- This appliance may be used by children of min. 8 years old, by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on condition they are supervised and instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and

supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 8 years.

- **NEVER IMMERSE** the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid. They are only to be cleaned with a damp cloth. **NEVER** touch the power cord or plug with wet hands.
- A damaged power cord can cause **electric shocks**. **NEVER** use the appliance if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the power cord or plug are damaged. In all these cases return the appliance to your sales point or authorized after sales service.
- After use remove the plug from the power point. Also proceed this way when the appliance is not in use, before cleaning and moving.
- **NEVER** use separate timers or remote control systems.
 - This appliance is not suitable for flambé dishes.
 - This appliance is not suited for using charcoal or other fuels.
 - The appliance is only to be used when completely and correctly mounted.
 - Only use the appliance on the mains voltage as indicated on the identification label.
 - **ALWAYS** place the appliance on a heat-proof, solid and flat base, such as a kitchen counter or table, so that the appliance won't move or turn over.
 - **NEVER** place the appliance near curtains, wall decoration, clothing, towels or other inflammable objects.
 - **NEVER** place the power cord near heat sources such as cookers, heatings or ovens.
 - If you use an extension cord, make sure to unwind this completely. Only use an extension cord which is in conformity the CE standards.
 - **NEVER** use accessories from other appliances.
 - **NEVER** place inflammable or heat conduction objects on the baking plate, such as a (paper) towel, cutlery, ...
 - **NEVER** pour water cold on the baking plate while it's hot.
 - Leave at least 0,5 m free space around the appliance and 1 m free height in order to avoid damage caused by grease splashes or heat and in order to work unhindered.

2. BEFORE THE FIRST USE

- Check if the mains voltage of your appliance (230 Volt) corresponds with the mains voltage in your home.
- Remove all packaging and stickers.
- Keep the packing material out of reach of children.
- Check the appliance for completeness (see product description p.2)
- Check the appliance and power cord for possible damage. In that case, do NOT use the appliance but return it to your sales point.
- Clean the appliance as described under 'Cleaning and maintenance' (see point 5)

- All parts must be completely dry!
- Assemble the appliance correctly (see point 3)
- The appliance is now ready for use.

3. ASSEMBLY OF THE APPLIANCE

a) Baking plate

For a safe use, it is very important that the plate is correctly placed on the support.

- Make sure the appliance is unplugged.
- Take the baking plate by both handles
- The drain for cooking fat/fluids needs to be positioned on the front side of the appliance.
- Place the baking plate with the positioning guides right above the holes and press gently.
- To remove the baking plate again, take it by the handles and simply lift it upwards.

ATTENTION: Only remove the baking plate when it has entirely cooled off or place it on a heat-resistant table mat.

b) The anti splash windscreen

- Place the anti splash windscreen on the support by means of the interlocking system.
- To remove it again, simply lift it upwards.

ATTENTION: Only remove the anti splash windscreen when it has entirely cooled off.

c) Cooking grease/fluids collector

- Place the collector in the base. **NEVER** use the appliance without the collector.

4. SPECIFIC PRODUCT INFORMATION

a) Patented heating system with two heating elements:

The large heating element with 1600 Watt warms up when the thermostat knob is turned on the desired position. Under the grill zone, a second heating element of 300 Watt is situated, which can be separately activated by means of the TURBO ZONE switch at the front of the appliance. This makes the grill zone very suitable for sealing meat fast.

b) Baking plate with 2 zones:

The baking plate is divided in two zones, a grill zone (meat) and a teppanyaki zone (fish, vegetables, omelets, pancakes ...)

c) Baking plate with high-quality 3-layer non-stick coating:

The baking /grilling residues are easy to remove and the plate cleans easily.

In order to maintain the non-stick coating, please bare following in mind:

- Before each first use, rub the baking plate with some oil.
- **NEVER** cut with a knife or any other sharp object on the plate
- **NEVER** use sharp objects to place, move or turn the food.
- **NEVER** put metal pots or pans on the plate.

d) Anti splash windscreen:

When using the anti splash windscreen you can use the appliance in- (anti splash) and outside (windscreen)

e) Cooking grease/fluids collector:

The baking plate has an integrated drainage (at the front) for excess of cooking grease/fluids, which are then collected in the collector.

5. START TO BAKE/GRILL

- a) First check if the appliance is assembled correctly (see point 3).
- b) Completely unroll the power cord, and plug in the appliance in a 230 V socket.
- c) Turn the thermostat knob to the desired position:

Position 1-2: low temperature, keep warm

Position 3-4: medium temperature, cook

Position 5-6: high temperature, sear, cook fast, seal

The control light lightens up and turns off when the desired temperature is reached. If you would like to seal meat quickly, turn on the Turbo Zone (+300 watt extra). This function can be turned off whenever needed.

ATTENTION: the baking plate and the anti splash windscreen will now get hot. Only touch the handles and the control panel

ATTENTION: at first use it is possible the appliance produces some smell or some smoke. This is normal.

- d) Now put the desired food on the plate.

ATTENTION: do not use frozen food! Always defrost it first.

ATTENTION: Do not use sharp utensils to turn or (re)move the food as they could damage the non-stick coating of the plate.

ATTENTION: regularly check the content of the cooking grease/fluids collector to make sure it doesn't run over.

- e) After use pull out the plug and switch off the appliance and turn the thermostat knob on the 0 position. Also turn off the Turbo Zone.
- f) Let the appliance cool off entirely before moving it, removing the baking plate or cleaning it.
- g) Clean the appliance as explained in point 5: Cleaning and maintenance.
- h) Store the appliance in a dry, frost-free place.

6. CLEANING

- a) Pull the plug from the socket and turn the thermostat knob to the 0 position.
- b) Let the appliance cool off entirely before removing the plate, the anti splash windscreen and the cooking grease/fluids collector.
- c) The plate, the anti splash windscreen and the cooking grease/fluids collector are dishwasher proof. You can also clean them in hot soapy water.

ATTENTION: NEVER use abrasive products or over cleaner to clean the appliance.

TIP: First remove the baking residues with a scraper en/or some paper towels.

d) Cleaning of the base and the cord:

- Only use a soft, moist cloth
- The base and the cord can **NEVER** be immersed in water or in any other liquid.

7. USEFUL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

Do not use the appliance when it is malfunctioning. First go through the following:

The appliance doesn't warm or the control lamp doesn't light up:

- o Check if your appliance is connected to the right mains voltage, whether there is mains voltage, and if the appliance was plugged in correctly.
- o If there is still a malfunctioning, please return the appliance to your sales point.
- o If the power cord is damaged, don't use your appliance and return it to your sales point immediately.

THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE GUARANTEE CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE

DEFECTS AND/OR DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE GUARANTEE.

8. GUARANTEE CONDITIONS

Your guarantee starts on the day of purchase. The guarantee lasts 2 years.

Determination of guarantee:

- The guarantee covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our Department of Service after Sale if the damage is due to faulty design, material or construction. The guarantee does not cover damage or normal wear of the baking plates.
- The guarantee is only valid for the first/original user.
- The transport costs are at the expenses of the purchaser.
- The guarantee is only granted after presentation of your purchase invoice.
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear.

The guarantee expires automatically in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling
- Lack of care and cleaning
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.
- When reference numbers have been altered or been removed.
- When not respecting the instructions in the user instructions

9. ENVIRONMENT



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

10. LIABILITIES

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the deep fryer, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

Wir gratulieren Ihnen zu dem Kauf dieses Gerätes, mit der Sie noch viel Spaß haben werden. **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung mit Aufmerksamkeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.** Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf!

Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Bitte beachten Sie die Garantiebedingungen!

1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieses Gerät wurde hergestellt in Übereinstimmung mit den Europäischen CE Sicherheitsnormen und beantwortet die allgemein anerkannten Normen und Vorschriften in Beziehung auf der Sicherheit von Geräten. Wie für alle elektrischen Haushaltgeräte brauchen die benötigten Vorsorgen getroffen zu werden um damit Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.

- **Achtung! Verbrennungsgefahr!** Beim Gebrauch des Geräts entstehen heiße Oberflächen. Berühren Sie NIE das Untergestell, die Backplatte und den antispritzer Windschutz des Geräts weil es eingeschaltet ist oder bevor das Gerät völlig abgekühlt ist.
- **Achtung!** Auch nach dem Ausschalten des Geräts gibt es heiße Oberfläche die Verbrennungsgefahr ergeben. Lassen Sie also das Gerät völlig abkühlen bevor Sie es umstellen, reinigen oder aufräumen.
- Dieses Gerät darf gebraucht werden von Kinder ab 8 Jahre, von physisch, motorisch oder geistig behinderten Personen oder von Personen ohne die nötige Erfahrung oder Sachkunde, unter der Bedingung, daß sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen damit sie das Gerät risikofrei gebrauchen können, und unter der Bedingung, daß sie die betreffende Gefahr verstehen. Kinder sollen NICHT mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollen nicht von Kinder gemacht werden es wäre denn, sie sind minimum 8 Jahre alt und stehen unter Aufsicht. Das Gerät und der Schnur außerhalb der Reichweite von Kinder halten.

- Das Gerät, der Netzkabel und der Stecker **NIEMALS** in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit tauchen. Nur reinigen mit einem feuchten Tuch. Der Stecker und der Netzkabel NIE mit nassen Händen berühren.
- Eine beschädigte Schnur kann elektrische Schläge verursachen. Gebrauchen Sie das Gerät NIE falls das Schnur oder den Stecker beschädigt ist. Gebrauchen Sie das Gerät NIE falls es beschädigt ist, gefallen ist oder eine Störung ergibt. Sie sollen das Gerät in aller diesen Fälle unmittelbar zu Ihrem Verkaufspunkt oder autorisierter Reparaturstelle zurückbringen.
- Ziehen Sie **IMMER** den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit beendet haben. Tun Sie das auch wenn Sie das Gerät nicht gebrauchen, wenn Sie es reinigen oder umstellen.
- **NIEMALS** separate Timer oder Fernbedienungen verwenden.
- Dieses Gerät ist geeignet zum Haushaltsgebrauch, sowohl im Hause als ausser Hause.
- Benützen Sie das Gerät nur wofür es konzipiert ist, nämlich zum Grillen/Backen von Nahrungsmittel.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet zum Bereitung von flambierten Gerichten.
- NIEMALS Wasser giessen auf die Backplatte wenn diese noch warm ist.
- Dieser Gerät darf nur gebraucht werden unter der Bedingung, dass es korrekt und komplett montiert wurde.
- Verwenden Sie das Gerat nur auf Netzspannung wie angegeben auf den Typenschild.
- Arbeiten Sie nur auf waagerechten Arbeitsflächen wie Anrichte oder Tisch, die unter dem Gewicht des Geräts nicht kippen oder verschieben.
- Das Gerät NIE in der Nähe von Gardinen, Mauerdekoration, Kleidung, Geschirrtücher oder andere brennbare Gegenstände setzen.
- Halten Sie das Netzkabel **IMMER** von heißen Oberflächen (zum Beispiel Kochplatten, Ofen) entfernt.
- **NIEMALS** Verlängerungskabel oder Tischsteckdose verwenden. Schließen Sie das Gerät **IMMER** nur mit dem Netzkabel direkt an eine Wandsteckdose an. Rollen Sie den Kabel **IMMER** ganz aus.
- Gebrauchen Sie NIE Zubehör anderen Geräte.
- NIEMALS entzündliche oder wärmeleitende Gegenstände, wie z.B. ein Handtuch, Papiertücher, Besteck, ...
- Lassen Sie rund um das Gerät min. 0,5 m freien Raum und min. 1 M in die Höhe um Spritzer- und Hitzeschaden zu vermeiden und ungehindert arbeiten zu können.

2. BEVOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Kontrollieren Sie ob die Netzspannung Ihres Gerätes (230 Volt) übereinstimmt mit der Netzspannung Ihres Hauses.
- Alle Verpackungen und Aufkleber entfernen.
- Die Verpackungsmaterialien ausser Reichweite von Kindern halten.
- Kontrollieren Sie ob das Gerät komplett geliefert wurde (siehe Produktbeschreibung S. 2).
- Kontrollieren Sie das Gerät und Schnur auf eventuelle Schaden. In diesem Fall, das Gerät NICHT gebrauchen, aber zu Ihrem Verkaufspunt zurückbringen.
- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben unter 'Reinigung und Pflege' (siehe Punkt 5).
- Alle Teile müssen komplett trocken sein!
- Montieren Sie das Gerät korrekt (siehe Punkt 3).
- Das Gerät ist jetzt fertig zum Gebrauch.

3. MONTAGE DES GERÄTS

a) Die Backplatte

Für einen sicheren Betrieb des Geräts ist es sehr wichtig dass die Backplatte richtig auf dem Gestell gesetzt wird.

- Der Stecker soll nicht in der Steckdose gesteckt sein.
- Nehemen Sie die Backplatte mit beiden Händen fest.
- Der Abführ für Fett oder Feucht soll sich an der Vorseite befinden.
- Setzen Sie die Backplatte mit den Positionsstifte genau auf den Öffnungen des Gestells und drücken Sie leise.
- Zum Demontieren der Backplatte ziehen Sie diese hoch mit beiden Händen.

ACHTUNG! Demontieren Sie die Backplatte nur wenn diese völlig abgekühlt ist oder setzen Sie diese auf einen hitzebeständigen Untergrund wie einen hitzebeständigen Untersetzer.

b) Schirm gegen Spritzer

- Schieben Sie den Schirm auf dem Gerät mittels des Zahn-Rinne Systems.
- Zum Demontieren ziehen Sie es einfach hoch.

ACHTUNG: Demontieren Sie den Schirm nur wenn es völlig abgekühlt ist.

c) Die Fettauffangschale

- Stellen Sie die Fettauffangschale in den Gestell. Das Gerät darf NIE ohne Fettauffangschale verwendet werden.

4. SPEZIFISCHE PRODUKTINFORMATIONEN

a) Patentierte Heizsystem mit zwei Heizelemente:

Das grosse 1600 Watt Heizelement funktioniert wenn Sie den Thermostatkopf auf der gewünschten Position drehen. Unter der Grillzone befindet sich ein zweites Element von 300 Watt. Mittels des TURBO ZONE Knopfes können Sie dieses nach Wunsch aktivieren. Dies macht die Grillzone besonders geeignet zum Sengen von Fleisch.

b) Backplatte mit 2 Zonen:

Die Backplatte hat zwei Zonen, eine Grillzone (Fleisch) und eine Teppanyakizone (Fisch, Gemüse, Omelett, Pfannkuchen, ...).

c) Backplatte mit 3-fachen hochwertigen Anti-anbackschicht:

Reste sind sehr einfach zu erweitern und die Platte lässt sich sehr einfach reinigen.

Beachten Sie folgende Hinweise damit Sie Anti-anbackschicht am besten beschirmen:

- Tun Sie etwas Öl auf die Backplatte vor den ersten Gebrauch.
- Schneide NIE mit Messer oder anderen scharfen Gegenstände in die Backplatte.
- Verwenden Sie NIE scharfe Gegenstände zum Verlegen oder Umdrehen der Zutaten.
- Setzen Sie NIE metallene Töpfe oder Pfannen auf die Backplatte.

d) Schirm gegen Spritzer:

Durch diesen Schirm können Sie das Gerät sowohl Innen (Spritzer) als Aussen (Wind) verwenden.

e) Auffang von Fett und Feucht:

Die Backplatte hat einen integrierten Abführ (Vorseite) für überflüssiges Fett/Feucht. Es wird aufgefangen in die Fettauffangschale.

5. ANFANGEN ZUM BACKEN/GRILLEN

a) Kontrollieren Sie erst ob das Gerät richtig montiert wurde (Siehe 3).

b) Wickeln Sie die Schnur völlig ab und stecken Sie den Stecker in einer Steckdose mit Erdung und 230V.

c) Drehen Sie den Thermostatknopf in die gewünschte Position.

Position 1-2:	niedrige Temperatur/wärmen
Position 3-4:	mittelmässige Temperatur/faden
Position 5-6:	hohe Temperatur/braten-schnell faden-sengen

Die Kontrolllampe brennt jetzt und geht wieder aus wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist. Wenn Sie schnell Fleisch sengen wollen, wenden Sie dann die Turbo Zone (+300 Watt extra). Die Funktion können an jeden Zeitpunkt wieder ausschalten.

ACHTUNG: Die Backplatte und den Schirm werden jetzt heiss. Berühren Sie nur die Griffe und das Schaltgerät.

ACHTUNG: Beim ersten Gebrauch kann das Gerät einen Geruch geben und kann es etwas dampfen. Dies ist normal.

d) Legen Sie jetzt die gewünschten Zutaten auf die Backplatte.

ACHTUNG: Verwenden Sie NIE tiefgefrorene Zutaten! Tauen Sie diese erst völlig auf.

ACHTUNG: Verwenden Sie NIE scharfe Gegenstände zum Verlegen oder Umdrehen der Zutaten. Dies könnte die Anti-anbackschicht der Backplatte beschädigen.

ACHTUNG: Kontrollieren Sie regelmässig die Fettauffangschale damit diese nicht überläuft.

e) Ziehen Sie nach Gebrauch unmittelbar den Stecker aus der Steckdose und drehen Sie den Thermostatknopf auf 0. Schalten Sie auch die Turbo Zone aus.

f) Lassen Sie das Gerät völlig abkühlen bevor Sie es verstellen oder die Backplatte demontieren oder reinigen.

g) Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben in 'Reinigung und Wartung' (Punkt 5).

h) Bewahren Sie das Gerät auf an eine trockene, frostfreie Stelle.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

- a) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und drehen den Thermostatkopf auf 0.
- b) Lassen Sie das Gerät erstmal völlig abkühlen bevor Sie die Backplatte, den Spritzerschirm und die Fettauffangschale demontieren.
- c) Die Backplatte, der Spritzerschirm und die Fettauffangschale sind geschirrspülersicher. Sie können diese auch so mit der Hand reinigen in warmem Wasser mit etwas Spüllmittel.

ACHTUNG: Verwenden Sie NIE Scheuermittel oder Ofenreiniger zum Reinigen des Geräts.

TIPP: Entfernen Sie erst überflüssige Backreste mit dem Schaber und/oder mit Allzweckpapiertücher.

- d) Reinigung des Gestells und des Schnurs:

- Verwenden Sie hier nur einen weichen, feuchten Tuch.
- Das Gestell und der Schnur dürfen auf keinen Fall in Wasser getaucht werden.

7. PRAKTISCHE HINWEISE BEI STÖRUNGEN

Bei einer Störung des Geräts, das Gerät nicht gebrauchen. Bitte zuerst folgende Kontrollliste durchgehen:

Das Gerät wärmt nicht, die Kontrolllampchen brennen nicht:

- Kontrollieren Sie ob das Gerät auf die richtige Netzspannung angeschlossen ist und ob es Netzspannung gibt.

Falls es noch immer eine Störung gibt, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkaufspunkt.

- Falls das Schnur beschädigt ist, das Gerät nicht gebrauchen und gleich zurückbringen zu Ihrem Verkaufspunkt.

**DAS GERÄT IST FÜR DEN HAUSGEBRAUCH ENTWORFEN. FÜR DEN
BERUFLICHEN GEBRAUCH ÄNDERN SICH DIE GARANTIEBEDINGUNGEN.
DER GARANTIEANSPRUCH ERLISCHT AUTOMATISCH, WENN DIESE
ANWEISUNGEN NICHT EINGEHALTEN WERDEN.**

8. GARANTIEBEDINGUNGEN


Die Garantie beginnt mit dem Ankaufstag und dauert 2 Jahre.

Umfang der Garantie:

- Die Garantie deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material oder Fabrikationsfehler anerkannt werden.
- Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
- Die Garantie gilt nur nach der Vorlage Ihrer Ankaufsbeweis.
- Die Garantie kann nicht einggerufen werden für normalen Verschleiss.
Die Garantie entfällt automatisch bei:
 - Einem nicht Korrekten Anschluss, z.B. übermäßig starke Netzspannungsschwankungen.
 - Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, eben wie Professioneller Nutzung.

- Fehlende oder missbräuchliche Pflege.
- Geräte, die von Personen, welche von uns als Hersteller nicht autorisiert sind, geändert oder repariert wurden.
- Geräte, deren Kennnummern beseitigt oder geändert wurden
- Bei Nicht-Befolgung der Instruktionen erwähnt in der Gebrauchsanweisung.

9. UMWELTSCHUTZ

 Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. ■■■ Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.

10. HAFTPFLICHTEN

Alle Haftpflichten, hinsichtlich Verbraucher und Dritten, die sich ergeben könnten aus das nicht Nachkommen von allen in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nicht-Befolgung dieser Sicherheitsvorschriften, schützt der Benutzer des Gerät, oder andere Personen die diese Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikant gegen alle Haftpflichten die Ihm zu Lasten gelegt werden können.

VOOR BIJKOMENDE INFORMATIE, RECEPTEN EN NUTTIGE TIPS OVER AL ONZE TOESTELLEN KAN U STEEDS TERECHT OP WWW.FRITEL.COM !

U VINDT ONS OOK OP FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)

POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE, DES RECETTES ET POUR DES ASTUCES PRATIQUES, SURFEZ SUR LE SITE WWW.FRITEL.COM!

TROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)

FOR ALL SUPPLEMENTARY INFORMATION, RECIPES AND PRACTICAL TIPS ABOUT ALL OUR APPLIANCES PLEASE VISIT OUR WEBSITE WWW.FRITEL.COM !

FIND US ON FACEBOOK: [WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)

EXTRA INFORMATIONEN, REZEPTE UND PRAKTISCHEN TIPPS ÜBER ALLE UNSEREN PRODUKTE FINDEN SIE AUF WWW.FRITEL.COM !

**BESUCHEN SIE UNS AUCH AUF FACEBOOK:
[WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN!](http://WWW.FB.COM/FRITEL.VANRATINGEN)**



J. van RATINGEN NV-SA
Stadsheide 11 - B-3500 Hasselt
info@vanratingen.com - www.fritel.com

V2015-10